

Date: _____

نېټه: _____

Seattle Office of Labor Standards

(سیاتل د کاریگرانو د معیارونو دفتر)



Notice of Employment Information

(د استخدام د معلوماتو خبرتیا)

Employers are required to provide written notice of employment information to every employee working in Seattle, (1) at time of hire and (2) before any change to such employment information (except for manager or supervisor contact information). The notice must be provided in English and the primary language of the employee receiving the information. **For more information contact Seattle Office of Labor Standards at (206) 256-5297 or see www.seattle.gov/laborstandards**

استخدام کوونکي پر دې چې، (1) د استخدام پر مهال او (2) د استخدام دغه ډول معلوماتو کې هر ډول بدلون څخه وړاندې، په سیاتل کې هر کارکوونکي لپاره د استخدام د معلوماتو لیکلې خبرتیا وړاندې کړي (پرته د مدیر یا خاړونکي د اړیکې له معلوماتو څخه). خبرتیا باید پ انګلیسي او د معلوماتو ترلاسه کوونکي کارکوونکي په لومړنۍ ژبه وړاندې شي. **نورو معلوماتو لپاره د سیاتل د کاریگرانو د معیارونو دفتر سره په (206) 256-5297 اړیکه ونیسئ یا لیدنه وکړئ www.seattle.gov/laborstandards**

کار کوونکي / Employee

د دغه خبرتیا د اعتبار نېټه / Effective Date of this notice

☐ At hire / استخدام پر مهال

☐ Existing Employee / شته کارکوونکي

☐ Change to Employment Information - What change to employment information?

د استخدام معلوماتو کې بدلون - د استخدام معلوماتو کې کوم بدلون؟

☐ Employer name ☐ Employer address ☐ Employer phone number/email address ☐ Employer tip policy
د کارکوونکي نوم د کارکوونکي ادرس د کارکوونکي تیلیفون شمېره/برېښنالیک د کارکوونکي د جایزې پالیسي

☐ Employee rate of pay or overtime eligibility ☐ Employee pay basis ☐ Employee pay day
د کارکوونکي د تادیې کچه یا د اضافي وخت وړوالی د کارکوونکي د تادیې بنسټ د کارکوونکي د تادیې ورځ

1. Employee name _____
د کارکوونکي نوم

2. Employee position(s) _____
د کارکوونکي موقعیت (موقعیتونه)

ګومارونکي / Employer

1. Name _____
نوم

Other name of employer, including "doing business as" name

د ګومارونکي نور نومونه، د «په توګه سوداګري کوي» نوم په ګډون

2. Physical address / فزیکي ادرس

Street / کوخه _____

City / ښار _____ State / ایالت _____ Zip / زپ _____

Mailing address / پست ادرس ☐ Same as physical address / فزیکي ادرس ته ورته

Street / کوخه _____

City / ښار _____ State / ایالت _____ Zip / زپ _____

3. General phone number / عمومي تیلیفون شمېره _____ Email / برېښنالیک _____

4. Manager or supervisor name / مدیر یا خاړونکی نوم _____ Phone number / تیلیفون شمېره _____

5. Manager or supervisor email / د مدیر یا خاړونکی برېښنالیک _____

د کارکوونکي د تادېي معلومات / Employee Payment Information

1. Rate or rates of pay (e.g. hourly wage or annual salary) _____
د تادېي نرخ يا يېي (مثلاً، په ساعت مزدوي يا کلنۍ تنخواه)

2. Overtime eligibility – “Overtime eligible” means employers must pay 1.5x the regular rate of pay for hours worked in excess of 40 hours in a workweek.

اضافي وخت وړوالی - «اضافي وخت وړوالی» په دې معنی دی چې گوماروونکي بايد هغو ساعتونو لپاره چې د اوونيز 40 ساعته کارونو څخه اضافه وي 1.5x د تادېي عادي نرخ څخه ډېر تاديه کړي.

☐ Overtime eligible / د اضافي وخت وړ

☐ Not overtime eligible / د اضافي وخت وړ نه دی

3. Pay basis - check box

د تادېي بنسټ – چوکاټ په نښه کړئ

☐ Hour

ساعت

☐ Day

ورځ

☐ Piece rate

د توکي نرخ

☐ Non-discretionary Bonus

غیر اختیاري بخشش

☐ Discretionary Bonus

اختیاري بخشش

☐ Shift

کاري نوبت

☐ Week

اوونۍ

☐ Commission (overtime eligible)

حق العمل (د اضافي وخت وړ)

☐ Commission (overtime exempt)

حق العمل (اضافي وخت څخه استثنا)

☐ Salary (overtime eligible)

تنخوا (د اضافي وخت وړ)

☐ Salary (overtime exempt)

تنخوا (اضافي وخت څخه استثنا)

☐ Other (please explain below)

نور (لطفاً لاندې تشریح کړئ)

Explanation: _____

تشریح:

4. Regular Pay day _____

د تادېي عادي ورځ

5. Tip policy / د جایزې پالیسي

☐ All tips are paid to the specific employee serving the customer / ټولې جایزې هغه ځانگړی کارکوونکی ته چې د پېرېدونکي / چوپړ کوي ورکول کېږي

☐ Tip pooling / د جایزې شریکول

☐ Other tip policy / د جایزې نوره پالیسي

☐ None (not a tipped position) / هېڅ (د جایزې موقعیت کې نه دی)

Explanation - Employers must provide explanation of any tip sharing, pooling or allocation policies:

تشریح – گوماروونکي باید د جایزې هر ډول شریکولو، یو ځای کولو او گومارلو پالیسي تشریح وړاندې کړي:

Good Faith Estimate - Seattle's Secure Schedule Ordinance SMC 14.22

د حسن نیت اټکل – د سیاتل د خوندي مهالوېش حکم SMC 14.22

*Only required for hourly (i.e. overtime eligible) employees at large retail and food services establishments with 500+ employees worldwide (additional requirement for full service restaurants to have 40+ full-service restaurant locations worldwide).

* یوازې ساعتی (لکه د اضافي وخت وړ) د سترو پرچون پلورونکو او د خوړو خدمتونو تاسیساتو چې ټوله نړۍ 500+ کارکوونکي لپاره اړین دی (د بشپړ خدمتونو رستورانټونو لپاره چې ټوله نړۍ کې 40+ د بشپړ خدمتونو رستورانټ څانګې لري اضافي اړتیاوې).

1. Median number of hours per work week (over the course of a year):

کاري اوونۍ پر سر منځني کاري ساعتونه (د یو کال په اوږدو کې):

Year begins / کال پیلېږي: _____

1st Quarter / لومړی ربع: _____

2nd Quarter / دویمه ربع: _____

3rd Quarter / درېیمه ربع: _____

4th Quarter / مه ربع: _____

On-Call Shifts / نوبت کاري رسی کې په لاس رسی: ☐ YES / هو ☐ NO / نه

Protections against Retaliation / د غچ په وړاندې خونديتوبونه

Employers are prohibited from taking adverse action (e.g. firing, demoting, and making threats to report immigration status) against any person for exercising rights protected by Seattle Labor Standards.

ګوماروونکي د هر هغه کس په وړاندې چې خپل هغه حقونه چې د سیاتل د کاریګر معیارونو له لوري خوندي شوي عملي کوونکي په ضد اقدام (لکه ګوښه کول، ټیټول، او د ګډوالي حالت د راپور ورکولو ګواښونه کول) څخه منع دي.